



Anbauanleitung

Artikel-Nr. : **100S108T**
 Produkt : **Lenkungsämpfer**
 Fahrzeughersteller : **Suzuki**
 Modell : **GSX-R 600/750 2006 - 2007**

Lenkungsämpfer montiert



Stückliste:

- | | | | |
|--------------------------------------|-------|---------------------|-------|
| 1 Lenkungsämpfer, 70mm Hub | → „A“ | 1 O-Ring, 12x3mm | → „F“ |
| 1 Gehäuseschelle Ø22,3mm | → „B“ | 2 Schrauben M5 x 16 | |
| 1 Standrohrschelle Ø53mm | → „D“ | 2 Schrauben M6 x 14 | |
| 1 Edelstahlbuchse mit Konus, Ø15 x 6 | → „E“ | 1 Schraube M8 x 25 | |
| | | 1 Schraube M8 x 30 | |

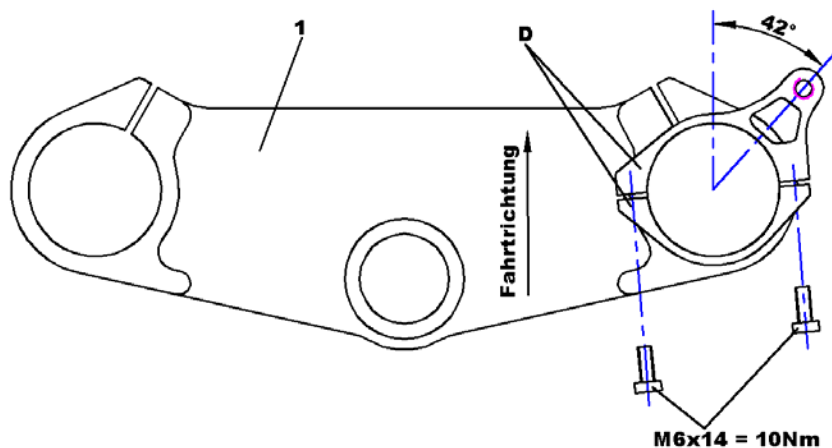
Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit

Wichtig: Wenn Sie kein ausgebildeter Mechaniker sind, wenden Sie sich bitte an eine Fachwerkstatt. Unbedingt beachten, daß der Lenkungsämpfer nicht den Lenkeinschlag begrenzt, d.h. als Lenkschlag benutzt wird. Dies hätte eine Beschädigung des Lenkungsämpfers zur Folge. Kontrollieren Sie nach der Montage unbedingt alle Verschraubungen und starten Sie mit der „weichsten“ Dämpfereinstellung!

Position der Gehäuseschelle

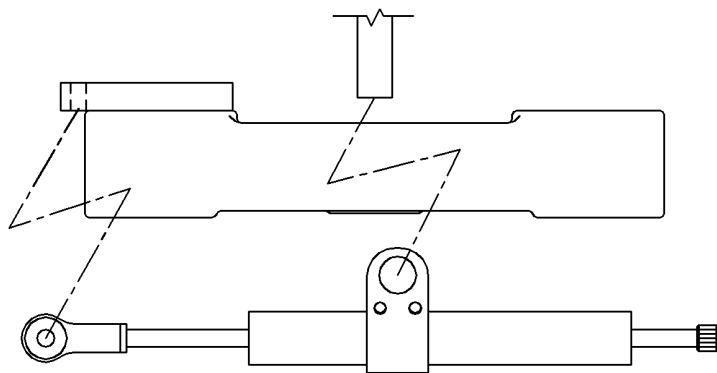
1. Befestigen Sie die Gehäuseschelle (B) auf dem Lenkungsämpfer (A) wie abgebildet. Beachten Sie unbedingt auch die Montagehinweise, die der Gehäuseschelle (B) beiliegen.

**Montage der Standrohrschele
(Ansicht von oben)**



2. Montieren Sie nun die Standrohrschele (D) mit den Schrauben M6x14 direkt oberhalb der unteren Gabelbrücke (1). Positionieren Sie die Standrohrschele (D) wie in der Zeichnung abgebildet.

**Montage des Lenkungsämpfers
(Ansicht von vorne)**

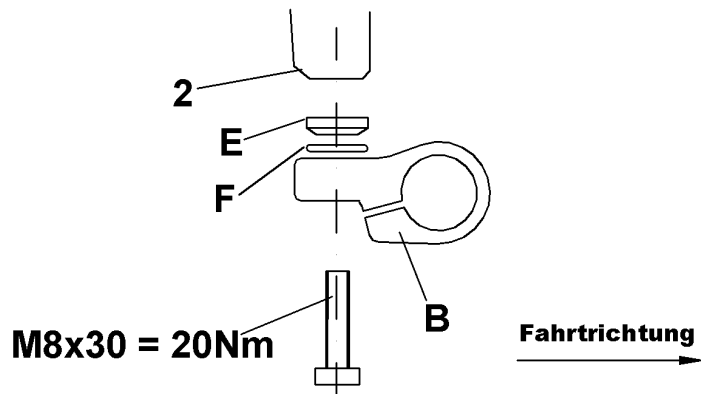


3. Der LSL-Lenkungsämpfer wird wie das Original quer vor den Gabelstandrohren montiert.

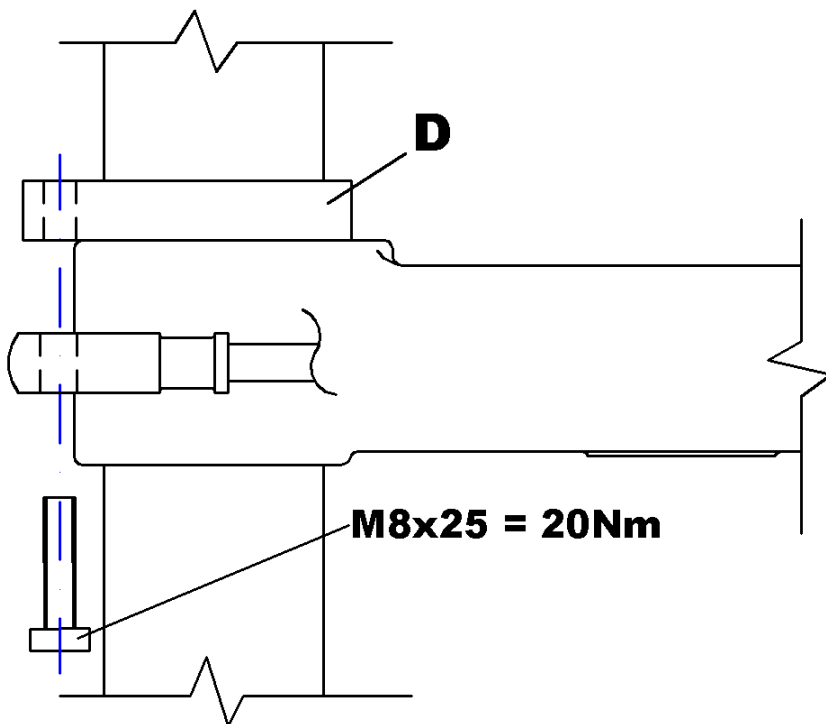


Den Führungsbügel der Bremsleitung ein wenig in Richtung Gabelbrücke biegen um die Freigängigkeit des Lenkungsämpfers sicherzustellen.

Befestigung der Gehäuseschelle



Befestigung der Kolbenstange



4. Befestigen Sie zunächst die Gehäuseschelle (B) mit der Schraube M8x30, der konischen Edelstahlbuchse (E) und dem O-Ring (F) wie abgebildet am Befestigungspunkt des originalen Dämpfers (2). Das Anzugsdrehmoment der Schraube M8x30 beträgt 20Nm.

5. Zum Schluß wird die Kolbenstange des Lenkungsdämpfers von unten mit der Schraube M8x25 wie abgebildet an der Standrohrschele (D) befestigt. Das Anzugsdrehmoment der Schraube M8x25 beträgt 20Nm.

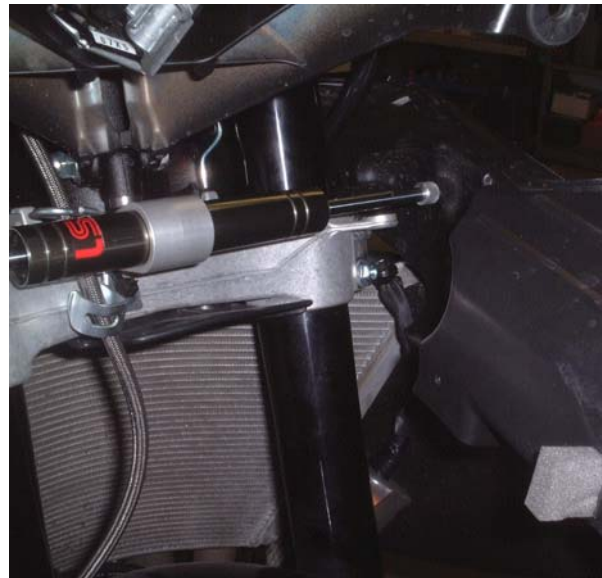
Unbedingt beachten, daß der Lenkungsdämpfer nicht den Lenkeinschlag begrenzt, d.h. als Lenkanschlag benutzt wird. Kontrollieren Sie nach der Montage unbedingt alle Verschraubungen und starten Sie mit der „weichsten“ Dämpfereinstellung!



Fitting Instruction

Article-No. : **100S108T**
 Product : **Steering damper**
 Manufacturer : **Suzuki**
 Model : **GSX-R 600/750 2006 - 2007**

Mounted Steering damper



Parts list:

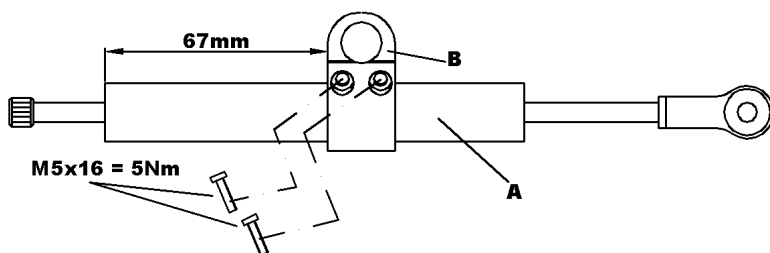
- | | | |
|-------------------------------------|-----|-----------------|
| 1 steering damper, 70mm stroke | (A) | 2 bolts M5 x 16 |
| 1 body clamp Ø22,3mm | (B) | 2 bolts M6 x 14 |
| 1 stanchion clamp Ø53mm | (D) | 1 bolt M8 x 25 |
| 1 stainless chamfered bush, Ø15 x 6 | (E) | 1 bolt M8 x 30 |
| 1 O-Ring, 12x3mm | (F) | |

Check for completeness

Important! If you are not a trained motorcycle mechanic stop now. Ask a local motorcycle shop to do the work for you.

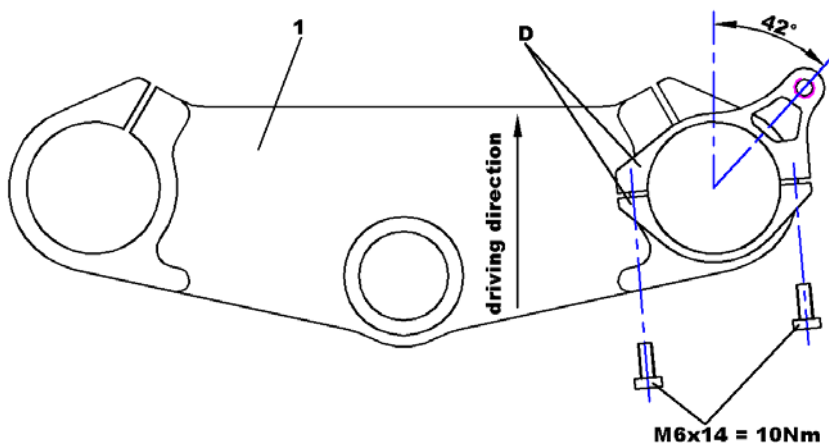
Please make sure that the steering damper is not used as a steering stop! Check all bolt connections at last and start with lowest damping for first ride!

Position of the body clamp



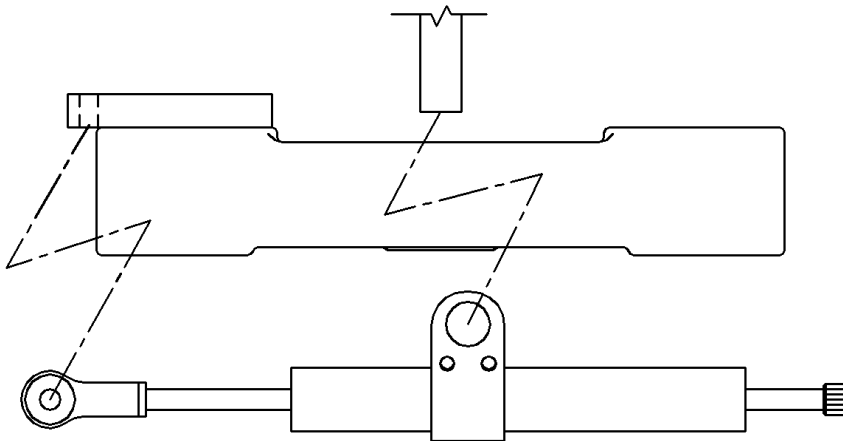
1. Fix body clamp (B) on the steering damper (A) as shown. Follow the fitting instruction that is attached to the body clamp (B).

**Fitting the stanchion clamp
(View from the front)**



2. Mount the stanchion clamp (D) with bolts M6x14 flush above the bottom yoke (1) as shown.

**Fitting the steering damper
(View from the front)**

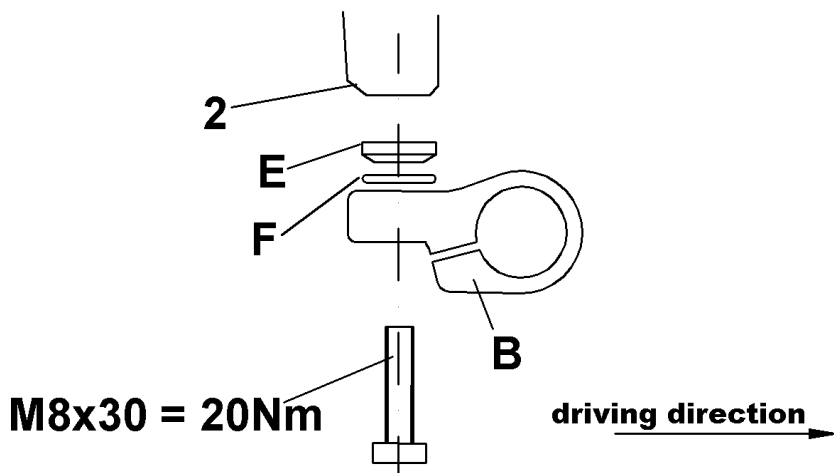


3. The LSL steering damper is mounted in front of the slider tubes, similar to the original.

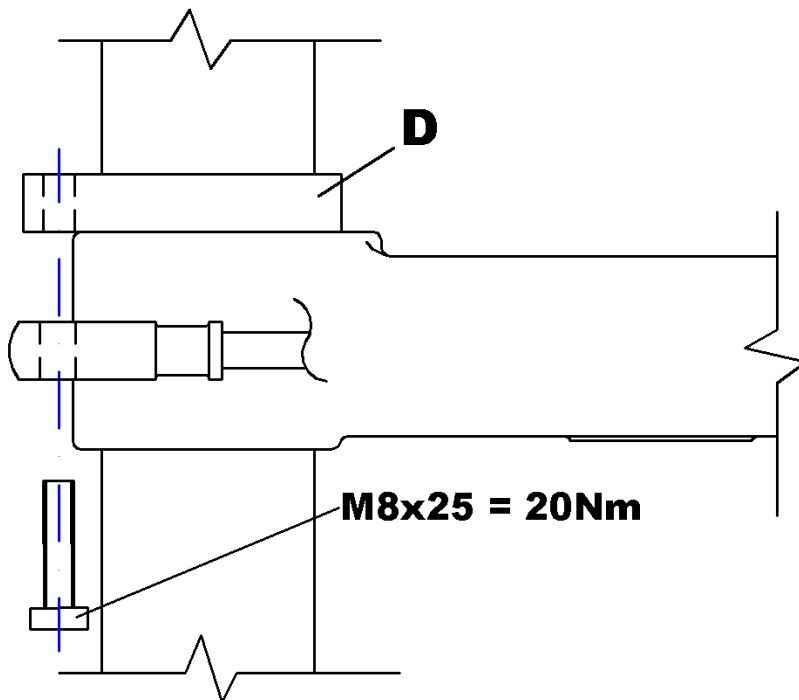


The guide fore the brake hose needs to be bended slightly towards the bottom yoke to gain clearance for the damper.

Fitting the body clamp



Fitting the damper rod



4. Fit the body clamp (B) first with bolt M8x30, stainless chamfered bush (E) and O-Ring (F) on the original mounting point (2) as shown.

5. Then mount the damper rod with bolt M8x25 on the stanchion clamp (D) as shown.

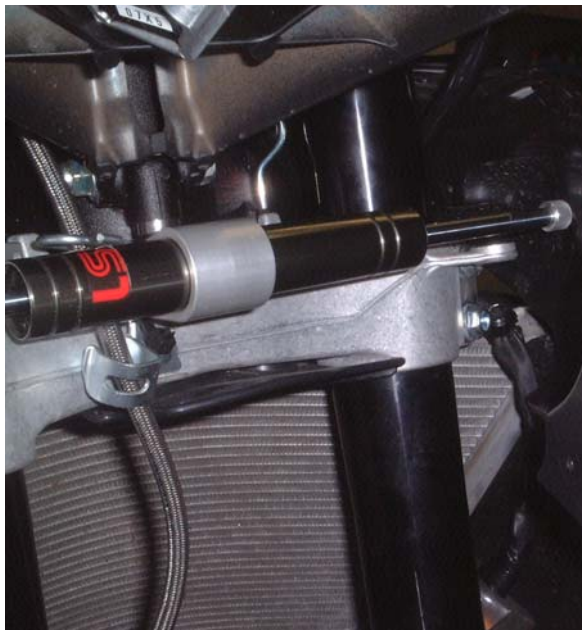
Please make sure that the steering damper is not used as a steering stop! Check all bolt connections at last and start with lowest damping for first ride!



Notice de Montage

N°article : **100S108T**
 Produit : **Amortisseur de direction**
 Application : **Suzuki**
 Modèle : **GSX-R 600/750 2006 - 2007**

Amortisseur de direction monté



Composition:

- | | | | |
|---|-------|-------------------------|-------|
| 1 amortisseur de direction, course 70mm | → „A“ | 1 joint torique, 12x3mm | → „F“ |
| 1 collier de corps d'amort.Ø22,3mm | → „B“ | 2 vis M5 x 16 | |
| 1 collier de tube de fourche Ø53mm | → „D“ | 2 vis M6 x 14 | |
| 1 douille biseautée, Ø15 x 6 | → „E“ | 1 vis M8 x 25 | |
| | | 1 vis M8 x 30 | |

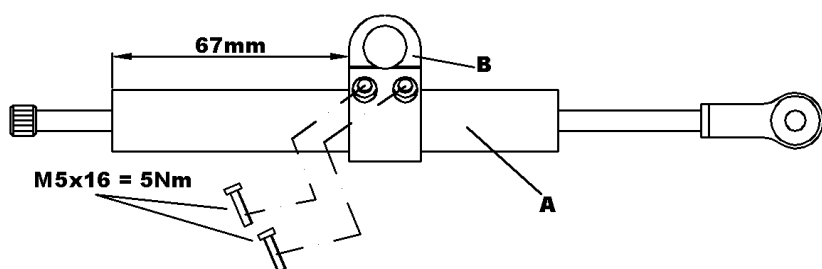
Contrôlez, si la livraison est complète !

Important: Le montage doit être fait par un professionnel. En aucun cas, L'amortisseur de direction ne doit servir de butée de direction. Ceci endommagerait l'amortisseur.

Vérifiez le serrage de toutes les vis après le montage.

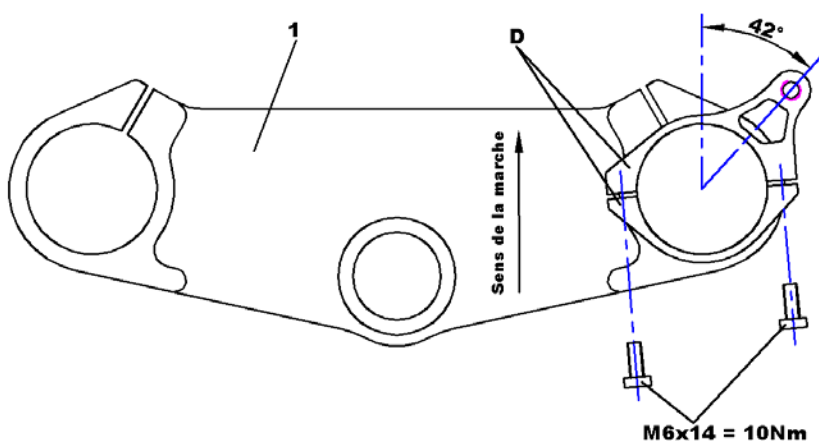
Veillez également à ce que la molette de réglage de l'amortisseur de direction soit à sa dureté minimale lors de votre premier essai!

Position du collier de corps d'amortisseur



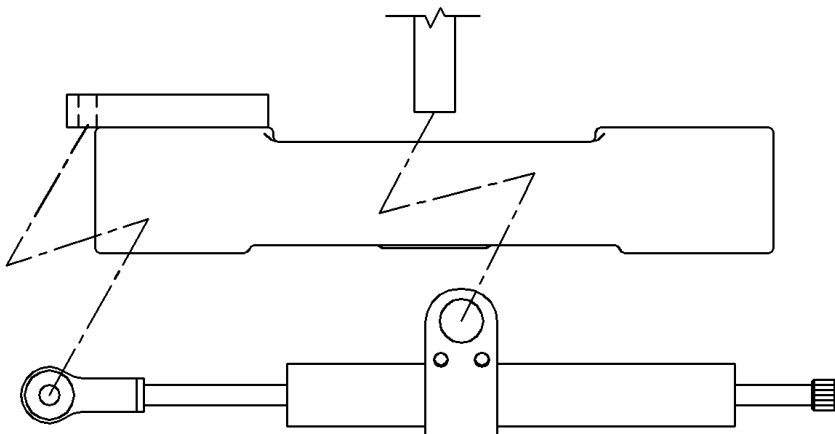
1. Fixez le collier de corps d'amortisseur (B) sur l'amortisseur (A) comme indiqué ci-joint. Observez également la notice de montage du collier (B).

**Montage du collier de tube de fourche
(Vue depuis le dessus)**



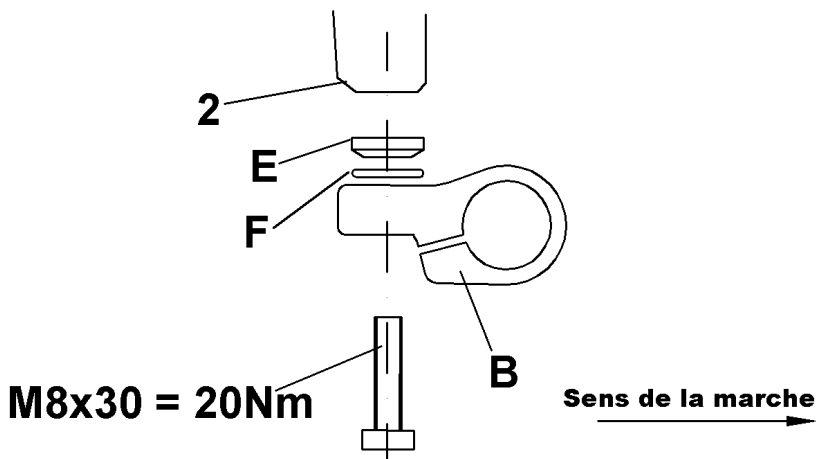
2. Montez le collier de tube de fourche (D) au-dessus du té de fourche inférieur (1) avec les vis M6x14.
Positionnez le collier (D) comme indiqué ci-contre.

**Montage de l'amortisseur de direction
(Vue depuis devant)**

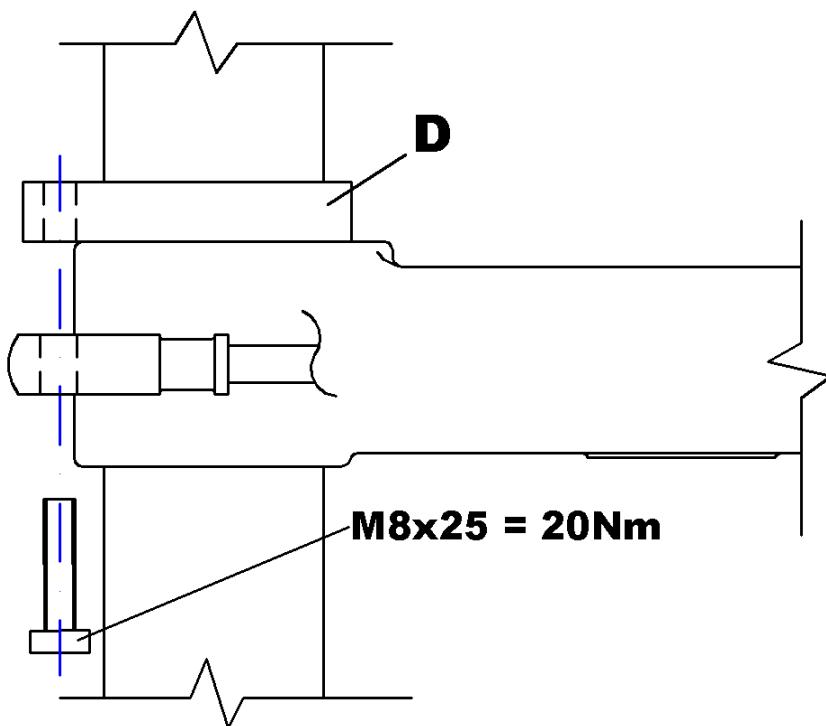


3. L'amortisseur de direction LSL se monte comme celui d'origine, transversalement devant les tubes de fourche.

Fixation du collier de corps d'amortisseur



Fixation de la tige de l'amortisseur



4. Fixez le collier (B) au point de fixation d'origine (2) de l'amortisseur de direction avec la vis M8x30, la douille biseautée (E) et le joint torique (F). Serrez la vis à un couple de 20Nm.

5. Fixez enfin la tige de l'amortisseur au collier de tube de fourche (D) depuis en bas avec la vis M8x25. Serrez à un couple de 20Nm

Contrôlez la liberté de braquage gauche/droite, le serrage de toutes les vis et le réglage à sa dureté minimale de l'amortisseur avant votre premier essai.